

Formulaire de participation à l'action découverte de Just for Smiles, dans le cadre de l'événement "Zukunft Inklusion 2024" (www.justforsmiles.ch/zukunft-inklusion/)
(Deutsche Version folgt weiter unten)

La fondation JUST for SMILES a le plaisir de vous inviter à un tour d'essai sur nos catamarans sur les lacs de Neuchâtel et du Léman ou à une course effrénée au karting de Payerne. Nous sommes particulièrement heureux de proposer cette année de fantastiques visites guidées des villes de Fribourg, Neuchâtel et Genève. Nous souhaitons vous donner l'occasion de découvrir personnellement nos activités.

Nous vous prions de bien vouloir remplir le formulaire ci-joint et de cocher les options correspondantes. Veuillez envoyer le formulaire dûment rempli à sylvie.lauper@justforsmiles.ch.

Dès réception de votre inscription, nous prendrons contact avec vous. Nous nous tenons à votre disposition pour toute question supplémentaire.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer à nos différentes activités

En savoir plus sur nous

JUST for SMILES, fondée en 2004 en tant qu'association, est depuis 2008 une fondation reconnue d'utilité publique qui se finance par des prestations de tiers.

Notre mission : permettre aux enfants, adolescents et adultes en situation de handicap, à mobilité très réduite ou polyhandicapés d'accéder à des activités sportives et de loisirs. Outre la voile, nous proposons des sorties à ski (tandem et dualski), du karting, des "Visites fantastiques" dans trois villes (Fribourg, Genève, Neuchâtel, Zürich) et des randonnées.

Dans toute la Suisse, notre fondation compte déjà plus de 80 institutions sociales parmi ses partenaires. Nous travaillons avec des prestataires de services expérimentés et reconnus et le personnel spécialisé, les moniteurs de ski, les skippers, les pilotes et les guides de randonnée sont tous formés au contact avec des personnes en situation de handicap (formation chez PluSport). Les infrastructures et les équipements sont tous adaptés aux personnes handicapées et sont contrôlés et entretenus en permanence selon des normes strictes.

Avec nos meilleures salutations

Emmanuelle Schatzmann
Directrice générale

Sylvie Lauper
Assistante administration, prestations



Teilnahmeformular für die Schnupperaktion von Just for Smiles im Rahmen der Veranstaltung "Zukunft Inklusion 2024" (www.justforsmiles.ch/zukunft-inklusion/)

Die Stiftung JUST for SMILES freut sich, Sie zu einer Probefahrt mit unseren Katamaranen auf dem Neuenburger- und Genfersee oder zu einem rasanten Rennen auf der Kartbahn in Payerne einladen zu können. Besonders freuen wir uns, dass wir dieses Jahr fantastische Stadtführungen in Freiburg, Neuenburg und Genf anbieten können. Wir möchten Ihnen die Gelegenheit geben, unsere Aktivitäten persönlich kennen zu lernen.

Wir bitten Sie, das beiliegende Formular auszufüllen und die entsprechenden Optionen anzukreuzen. Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular an sylvie.lauper@justforsmiles.ch.

Sobald wir Ihre Anmeldung erhalten haben, werden wir uns mit Ihnen in Verbindung setzen. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns darauf, Sie bei unseren verschiedenen Aktivitäten zu treffen

Mehr über uns

JUST for SMILES wurde 2004 als Verein gegründet und ist seit 2008 eine als gemeinnützig anerkannte Stiftung, die sich durch Leistungen Dritter finanziert.

Unsere Aufgabe: Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit Behinderungen, stark eingeschränkter Mobilität oder Mehrfachbehinderungen den Zugang zu Sport- und Freizeitaktivitäten zu ermöglichen. Neben Segeln bieten wir Skifahrten (Tandem und Dualski), Go-Kart-Fahren, "Fantastische Besuche" in drei Städten (Freiburg, Genf, Neuenburg) und Wanderungen an.

In der ganzen Schweiz zählt unsere Stiftung bereits über 80 soziale Einrichtungen zu ihren Partnern. Wir arbeiten mit erfahrenen und anerkannten Dienstleistern zusammen und das Fachpersonal, die Skilehrer, Skipper, Piloten und Wanderführer sind alle im Umgang mit Menschen mit Behinderungen geschult (Ausbildung bei PluSport). Die Infrastruktur und die Ausrüstung sind alle behindertengerecht und werden ständig nach strengen Standards kontrolliert und gewartet.

Mit freundlichen Grüssen

Emmanuelle Schatzmann
Allgemeine Geschäftsführerin



Sylvie Lauper
Assistentin Verwaltung, Leistungen



Formulaire de participation –

Teilnahmeformular

Veillez remplir et cocher ce qui convient et envoyer à sylvie.lauper@justforsmiles.ch ou à l'adresse [Just for Smiles, Rte de Lucens 143, 1527 Villeneuve](#)

*Bitte ausfüllen und **ankreuzen** und **an sylvie.lauper@justforsmiles.ch** oder **an Just for Smiles, Rte de Lucens 143, 1527 Villeneuve** senden*

Nom, prénom : Institution :
Name, Vorname, Institution :

Fonction :
Funktion :

E-mail :

Numéro de téléphone :
Telefonnummer :

J'aimerais participer à une sortie karting

Ich möchte an einem Karting-Ausflug teilnehmen

à cocher ankreuzen			
	Payerne	15 mai 2024	9h - 11h
	Payerne	22 mai 2024	9h - 11h
	Payerne	29 mai 2024	9h - 11h

J'aimerais participer à une visite fantastique

Ich würde gerne an einem Stadtrundgang- teilnehmen (aktuell nur auf Französisch)

à cocher ankreuzen			
	Neuchâtel ou Fribourg	21 mai 2024	10h
	Neuchâtel ou Fribourg	21 mai 2024	13h30
	Neuchâtel ou Fribourg	28 mai 2024	10h
	Neuchâtel ou Fribourg	28 mai 2024	13h30
	Neuchâtel ou Fribourg	04 juin 2024	10h
	Neuchâtel ou Fribourg	04 juin 2024	13h30
	Neuchâtel ou Fribourg	11 juin 2024	10h
	Neuchâtel ou Fribourg	11 juin 2024	13h30

J'aimerais participer à une sortie voile
Ich möchte an einem Segelausflug teilnehmen

à cocher ankreuzen			
	Le Bouveret	20 mai 2024	10h - 12h
	Estavayer-Le-Lac	21 mai 2024	10h - 12h
	Le Bouveret	23 mai 2024	10h - 12h
	Rolle	23 mai 2024	10h - 12 h
	Estavayer-Le-Lac	28 mai 2024	10h - 12h

J'aimerais participer à une sortie voile
Ich möchte an einem Segelausflug teilnehmen

à cocher ankreuzen			
	Neuchâtel	20 mai 2024	10h
	Neuchâtel	20 mai 2024	14h
	Neuchâtel	2 juin 2024	10h
	Neuchâtel	2 juin 2024	14h
	Neuchâtel	9 juin 2024	10h
	Neuchâtel	9 juin 2024	14h
	Neuchâtel	16 juin 2024	10h

Je ne peux malheureusement pas participer à une sortie, mais je souhaite recevoir de plus
amples informations
Ich kann leider nicht an einem Ausflug teilnehmen, aber ich möchte gerne mehr Informationen erhalten:

- Oui /ja
- Non/nein

Autres remarques:
Sonstige Bemerkungen:
